



Latin
GRAMMY
Cultural
Foundation

3470 N.W. 82nd Ave. Suite 700, Miami, FL 33122 • Tel: 305.576.0036 • www.latingrammyculturalfoundation.com

LA FUNDACION CULTURAL LATIN GRAMMY® OTORGA SUS PRIMERAS SUBVENCIONES PARA LA INVESTIGACION Y PRESERVACION DE LA MUSICA LATINA

La Fundación Concede a Académicos Independientes e Investigadores de Colombia, la República Dominicana y los Estados Unidos \$5,000 a Cada Uno de Sus Proyectos

MIAMI, FL (7 de julio de 2015) — La Fundación Cultural Latin GRAMMY® anunció hoy que después de un largo y exhaustivo proceso de evaluación, que comenzó en abril, el Comité de Subvenciones de la Fundación otorgará por primera vez sus *Subvenciones para Investigación* y las *Subvenciones para Preservación* a individuos y académicos independientes de los países de Colombia, la República Dominicana y los Estados Unidos. Cada subvención consiste de dos premios con un valor de \$5,000 cada uno, para aplicar a proyectos relacionados con la investigación y la preservación de los géneros de la música latina.

"Estamos encantados de poder adjudicar las primeras subvenciones a algunos importantes proyectos para proteger la música latina", dijo Manolo Díaz, Vicepresidente de la Fundación Cultural Latin GRAMMY. "Estamos muy orgullosos de poder contribuir al análisis y conservación de estos diversos programas para las generaciones venideras."

La *Subvención para Investigación*, fue creada para apoyar los proyectos relacionados con los géneros de la música Latina y de la Península Ibérica presentados por instituciones e individuos a nivel internacional. Temas del proyecto incluyen la investigación de la música histórica, la antropología, la documentación de tradiciones musicales, y el folclor musical. La *Subvención para Preservación*, fue creada para apoyar proyectos presentados por instituciones e individuos alrededor del mundo que contengan los esfuerzos que mejoren el archivado y la preservación del patrimonio de los géneros musicales latinos.

Receptores de la Subvención para Investigación:

Los Nuevos Sonidos De La Marimba: Transición Entre La Música Tradicional Y La Música Pop-rock En El Suroeste de Colombia.

El proyecto analiza los cambios que han ocurrido en la música de marimba en los últimos 20 años en la región del Pacífico de Colombia. La marimba es un instrumento de percusión que consiste en conjuntos de barras de madera golpeados por banquetas para producir un tono definitivo. Su popularidad ha crecido en la industria de la música y sigue siendo una fuerte tradición musical entre las comunidades campesinas afrocolombianas. El objetivo del proyecto es entender el potencial de la música tradicional latinoamericana, no sólo como un referente cultural, sino como una fuente de inspiración para la música popular. Presentado por el Dr. Manuel Sevilla, director del Departamento de Humanidades de la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá, Colombia, el proyecto consiste en un trabajo académico en inglés, español y portugués, y un documental de audio.

Bullerengue Universal (Una Tradición Afrocolombiana En La Costa Atlántica).

El proyecto tiene la intención de producir y publicar una serie de materiales didácticos para promover en la comunidad latina el conocimiento general de la música de tradición afro-colombiana de grabaciones originales de Petrona Martínez. Presentado en Nueva York por el compositor, investigador y productor musical Manuel García-Orozco, el proyecto consta de tres artículos académicos, tres videos tutoriales de Internet y una aplicación digital.

Receptores de la Subvención para Preservación:

Aumbata: Todas Las Voces (El Estado de la Música Raíz de República Dominicana)

El proyecto retrata la situación actual de la Música Raíz en la República Dominicana. Presentado en Santo Domingo por el dos veces ganador del Latin GRAMMY® Bolívar Gómez, el proyecto transmedia se estructura en tres fases, dos de los cuales están actualmente en fase de desarrollo. La primera fase es una película documental sobre las tradiciones, la decadencia y la transformación de la Música Raíz. La segunda fase comprende el desarrollo de una plataforma virtual que incluye una aplicación educativa y una biblioteca de Música Raíz, que estará disponible a través de la Web. La tercera y última etapa incluirá nuevos materiales audiovisuales como cortos documentales por Web, entrevistas y tutorías a través de la exposición a más de 40 ritmos nativos no cubiertos en el documental.

Preservando El Legado Musical de Los Puerto Rican Hellfighters'

El proyecto honra y preserva las partituras musicales archivadas las cuales son una gran contribución al género del jazz durante la Primera Guerra Mundial. Arroja luz sobre el desarrollo de la música latina en Nueva York después de la guerra y cuenta las historias no contadas de 18 músicos afro-puertorriqueños que, debido a su ascendencia afroamericana y a su formación musical, fueron reclutados para unirse a la influyente banda de música del ejército conocido como los Harlem Hellfighters. Presentado en Nueva York por la folclorista y productora Elena Martínez, el proyecto consiste en la restauración y digitalización de 638 partituras históricas de jazz latino. Las partituras restauradas estarán disponibles en el 369th Regiment Historical Society y serán presentados en un documental sobre la guerra, producido por PBS.

La **Fundación Cultural Latin GRAMMY**, fue establecida por La Academia Latina de la Grabación® para promover la apreciación y el conocimiento internacional a la importante contribución de la música latina y sus creadores a la cultura mundial, así como para proteger su rico legado musical y herencia. El objetivo principal de la Fundación es proporcionar becas a estudiantes de música latina que tengan necesidades financieras, y otorgar subvenciones a estudiosos e instituciones del mundo para investigar y conservar diversos géneros de música latina. Para obtener información adicional, por favor visite el sitio de la Fundación Cultural Latin GRAMMY en www.fundacionculturallatingrammy.com , o únase a nuestras redes sociales en [Twitter](#), [Facebook](#), y [Instagram](#).

###

Contacto de Medios:

Louis Vázquez/La Academia Latina de la Grabacion/310.392.3777/louis.vazquez@grammy.com